

汉语

语境学教程

冯广艺◎主编

大学汉语言文学国家特色专业建设成果

汉语

语境学教程

冯广艺◎主编

鄂新登字 01 号

图书在版编目(CIP)数据

汉语语境学教程/冯广艺主编.
武汉:湖北人民出版社,2012.4

ISBN 978 - 7 - 216 - 07137 - 6

I. 要…

II. 冯…

III. 汉语—语境学

IV. H13

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 042626 号

汉语语境学教程

冯广艺 主编

出版发行:  长江出版传媒
 湖北人民出版社

地址:武汉市雄楚大道 268 号
邮编:430070

印刷:荆州市翔羚印刷有限公司

经销:湖北省新华书店

开本:787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印张:24.375

字数:369 千字

插页:3

版次:2012 年 4 月第 1 版

印次:2012 年 4 月第 1 次印刷

书号:ISBN 978 - 7 - 216 - 07137 - 6

定价:48.00 元

本社网址:<http://www.hbpp.com.cn>

目 录

绪 论	1
第一章 语境学和其他学科	5
第一节 语境学与修辞学	5
一、语境制约着修辞的选择	6
二、语境与修辞互相依存	6
三、语境与寻常词语艺术化	7
第二节 语境学和语体学	8
一、语体是适应语境需要而产生的	9
二、语境决定语体的选择和使用	10
三、语体本身也构成一种语境	11
第三节 语境学和语用学	12
一、指示语的实际意义和语境	13
二、话语的前提和语境	14
三、语用含义和语境	15
四、言语行为和语境	17
第四节 语境学与语义学	18
一、关于语义学	18
二、语境在语义学中的地位	19

三、语境在语义理解中的作用·····	19
四、语境有助于认识语义的模糊现象·····	25
第五节 语境学与社会语言学·····	26
一、关于社会语言学·····	26
二、语境学与社会语言学的关系·····	27
第六节 语境学与话语语言学·····	34
一、语境学和口语语篇分析·····	35
二、语境学和书面语篇章分析·····	38
 第二章 语境的构成要素·····	42
第一节 构成语境的一般要素·····	43
一、何时·····	43
二、何地·····	48
三、何人·····	50
四、何事·····	58
五、何故·····	60
六、何如·····	61
第二节 构成语境的特殊要素·····	61
一、传媒要素·····	61
二、伴随要素·····	63
 第三章 语境的科学分类·····	79
第一节 中外语言学家对语境的分类的研究·····	79
一、国外语言学家对语境分类的研究·····	79

二、国内语言学家对语境分类的研究·····	84
第二节 科学的分类·····	92
一、微观语境与宏观语境·····	92
二、显性语境与隐性语境·····	104
三、共时语境与历时语境·····	108
四、题旨语境与情境语境·····	110
五、情绪语境与理智语境·····	113
六、现场语境与网络语境·····	122
七、单语语境、双语语境与多语语境·····	130
八、伴随语境、模拟语境·····	134
第四章 语境的宏观分析·····	143
第一节 社会环境对言语表达的制约·····	143
一、社会政治制度对言语表达的制约·····	143
二、物质生产方式对言语表达的制约·····	146
三、经济生活对言语表达的制约·····	149
第二节 人文心态对言语表达的影响·····	150
一、宗教信仰·····	150
二、思维方式·····	155
三、审美情趣·····	159
四、社会心理·····	162
五、民俗风情·····	166
六、文史典故·····	168

第三节 时代对言语表达的限定·····170

 一、语言适应时代的特征 ·····170

 二、语言反映时代的面貌 ·····171

第四节 地域对言语表达的牵制·····173

 一、地形、地貌影响言语表达·····174

 二、谚语的不同地域特色 ·····174

 三、地域方言对文学语言的影响·····175

第五章 语境的微观分析 ·····178

第一节 语境与词语的选用 ·····178

 一、语境对词语选择的制约 ·····180

 二、语境对词语搭配的创作 ·····186

第二节 语境与语音形式的选择·····190

 一、语境与音节的调整 ·····191

 二、语境与音节的选用 ·····196

 三、语境与韵字的选择 ·····200

第三节 语境与语义的变化·····204

 一、语境与增义 ·····206

 二、语境与减义 ·····211

 三、语境与反义 ·····212

 四、语境与转义 ·····215

第四节 语境与修辞手法的运用·····219

一、婉曲与语境	220
二、双关与语境	223
三、歧义与语境	224
四、比喻与语境	225
五、拟人与语境	226
六、其他	228
 第六章 言语表达者与语境	229
第一节 言语表达者对语境的建构	229
一、言语表达者建构语境的普遍性	229
二、言语表达者建构语境的客观性	235
三、言语表达者建构语境的主观性	239
第二节 言语表达者对语境的适应	242
一、言语表达的起止应顺应语境本身的需要	243
二、言语表达的运行应保障表达意图的实现	247
三、言语表达对时空因素的适应	248
四、言语形式对交际对象的适应	251
五、言语表达对上下文语境的适应	257
第三节 言语表达者对语境的利用	260
一、利用语境使表达简洁	260
二、利用语境使表达含蓄	263
三、利用语境使表达新颖	267
四、利用语境使表达幽默	272

五、利用语境使表达生动	276
第四节 言语表达者对语境的控制	279
一、语境控制行为的发生	279
二、语境控制行为的分布	282
三、语境控制行为的实施	285
 第七章 语境与言语接受	294
第一节 语境在言语接受中的填充作用	294
一、语境与言语信息的获取	294
二、语境对言语接受中的语言因素的填充	298
三、语境对言语接受中的副语言因素的填充	305
第二节 语境在言语接受中的消除歧义作用	311
一、消除表达歧义	312
二、消除理解歧义	318
第三节 语境在言语接受中的评判效果作用	325
一、语境对语音的评判效果	326
二、语境对语义的评判效果	331
三、语境对形式的评判效果	341
 第八章 网络语境概说	344
第一节 互联网与网络语境的形成	344
一、人们使用互联网交际是网络语境产生的必要前提	344

二、网络语境是人们使用互联网交际的必然产物·····	346
第二节 网络语境的构成、特征及功能·····	350
一、网络语境的构成因素 ·····	350
二、网络语境的特征 ·····	354
三、网络语境的功能 ·····	359
第三节 网络语境下的网络语言·····	367
一、网络语言的定义 ·····	367
二、网络语言的分类 ·····	367
三、网络语言的特征 ·····	376
四、如何对待网络语言 ·····	378
后 记 ·····	380

绪 论

语境是一个十分复杂的概念,它的含义、地位和价值,在当代学科体系中越来越重要。在人们的意念中,语境不仅仅是一个语言学或修辞学术语,它已广泛地被运用于当代的不同学科之中,一方面,不同的学科借助它研究学科中的不同问题,另一方面,它也是不同学科赖以存在的载体。多少年来,语境都是人们关注的焦点,它给人们带来了研究学术问题的灵感,也带来了百思不解的困惑。

语境是“语言环境”的简称,近年来,语境问题成为社会语言学、语用学、语义学和修辞学所要探讨的一个重要问题。但时至今日,究竟什么是“语境”,学术界的看法还不太一致,中外学者论述“语境”的有代表性的观点有多种,例如以陈望道为代表的“题旨情境”论;以王维贤为代表的“广义狭义”论;以王今铮、张志公为代表的“大、小语境”说;以王德春为代表的“主观客观说”;以王建平为代表的“全面统括”说;以马林诺夫斯基、弗斯、韩礼德为代表的“文化、情景”论;以刘云泉为代表的“语境创造”说;以林兴仁为代表的“模拟语境”说等。

以上有代表性的观点,包括了语境的基本含义,我们认为:

从微观上,语境是作品内的上下文。从语篇的构成看,上下文包括篇、段、句、词语等,正如刘勰所指出的:“夫人之立言,因字而生句,积句而成章,积章而成篇。篇之彪炳,章无疵也;章之明靡,字无玷也;句之清英,字不妄也;振本而末从;知一而万毕矣。”(刘勰《文心雕龙·章句》)字(词)、句、章、篇之间这种相辅相成、相互钩连都是上下文语境制约的结果。从作品内语言结构要素看,语法的上下文以及语义的上下文,这几个方面有机组合,构成作品内语言形式。从作品内的核心内容看,它包括了写说者的“题旨”,主观愿望等。从作品的语体风格看,它包括了写说者所选用的文体,所追求的语体风格以及表现风格等。

从宏观上,语境有如下几方面的内容:从人的因素看,它包括言语表达者和接

受者,他们的思想、身分、文化程度、性格、修养、处境、心情等;从社会因素看,它包括社会特点、地域风貌、政治制度、经济情况等;从文化因素看,它包括文化心态、人文特征、文化活动、文化积淀等;从历史因素看,它包括时代特点、历史背景、历史沿革等;从民族因素看,它包括民族特征、民族风格、民族习惯、民族交往等。另外,从伴随因素看,语境还包括言语交际中言语表达者的表情、姿态、动作以及人工模拟语境等等。^①

为什么语言学内部很多分支学科(如社会语言学、语用学、修辞学、语义学、语体学、文化语言学等)都把语境当作一个重要内容来论述?为什么人们在表达或理解一个词、一句话乃至一篇文章时都必须与具体的语境紧密地联系在一起?为什么一句话在一个场合说是恰当的,换一个场合就不恰当?……原来,在语言运用中,人们自觉不自觉地受着语境的制约,或者说人们自觉不自觉地适应着语境。

语境是语言赖以生存、运用和发展的环境,它制约着语言,决定着语言的命运。研究语境,应该着重考虑以下几点:

1. 正确认识语言运用和语境的关系

从语言运用的动态进程看,言语表达者发出言语信息,言语接受者接受言语信息,他们所共同依赖的是语境,言语交际的双方,无论哪一方,忽视或者脱离语境,言语交际都不会成功。语境是连接言语交际双方的纽带,在言语交际中,言语叫双方必须不断调整自己,适应语境。

2. 正确认识语境在语言学中的地位

作为研究语言所必须凭借的参考点,语境在语言学中处于十分重要的地位,古今中外,很多语言学者对语境作过一定的论述,但大多是就某一个具体问题,从某一个侧面加以阐释,还没有把语境提高到语言学核心概念来认识。我们认为,语境并不是语言学内哪一个学科的专门术语和专门的研究对象,而是语言学整个学科的共同术语和共同的研究内容,这就决定了语境是语言学领域里很多学科都讨论的热门话题。语境和适应语境是一个问题的两个方面,当一个人在言语交际中注意到了语境条件,实际上他就已经在做适应语境的工作了。语境总是客观存在

^① 参阅冯广艺:《语境适应论》,湖北教育出版社,1999年版。

的现实(尽管构成语境的因素有客观和主观之分),而适应语境则是一种主观行为,^①它是言语表达者的一种主观能动性在言语实践中的反应。这种主观行为依赖于客观现实,亦即语境不同,适应语境的方式不同,语境转换了,适应语境的方式也得转换。

3. 正确认识适应语境的基本规律

适应语境到底有哪些规律?过去人们对这个问题有过论述,但还不够具体、全面和深入,我们力图通过对语境进行详细的分类,寻找出各类语境的特征,从而认识不同语境的不同适应规律。

如何研究语境适应问题,我们认为应该注意三个结合:

(1) 宏观与微观相结合。

对语境进行宏观与微观两个大的方面的分析,既要注重把广阔的社会环境,如政治制度、经济生活方式、时代背景、人文地理环境、民族文化心理、思维方式、宗教信仰等,与语言运用的实际结合起来论述,又要注重把语音、词汇、语法等语言因素与语言运用放在一起讨论,从而说明适应宏观语境和微观语境的规律。

(2) 语言因素的分析和非语言因素的分析相结合。

构成语境的因素是复杂的,既有语言的因素,也有非语言的因素(如各种伴随因素等),我们一方面论述对语言因素构成的语境的适应,另一方面也探讨对由非语言因素构成的语境的适应,从而使适应语境更具有针对性。

(3) 共时与历时相结合。

既注意追溯历史上适应语境的各种理论,又注意阐释现代各种观点,既注重古代汉语和现代汉语材料的纵的分析,又注重汉语与外语、少数民族语言材料的横的比较,从而说明适应语境的广泛性。

语境学是研究语境的一门学科。

王德春先生是我国最早提出要建立一门“语境学”学科的学者,在纪念陈望道先生的《修辞学发凡》一书出版 50 周年的时候,王先生发表了题为《语境学是修辞学的基础》的文章,他呼吁“必须重视对语境的研究,建立语境学,把语境学当作修

① 刘勰:《文心雕龙·章句》

辞学的基础,让修辞学获得更快的发展。”^①后来,在与陈晨合著的《现代修辞学》一书中,王先生正式将“语境学”作为一个专章进行充分的论述,“语境学”被人们当作语言学内部的一个分支学科。

语境学研究的对象是语境,但它研究语境的具体内含与社会语言学、语义学、语用学、修辞学等不同。社会语言学研究一定语境条件下的语言面貌,语义学研究语境对语义内容的制约,语用学研究语境中的语用情况,修辞学研究根据语境的不同,采用不同修辞手段的规律等,而以语境作为专门研究对象的语境学,则主要研究语境的内含、语境的分类、语境的性质、语境对言语表达的制约、言语表达者适应语境的手段以及语境的各种功能等等。目前语境学的研究方兴未艾,一方面,出版了语境学方面的专著,如王占馥的《语境学导论》、冯广艺主编的《汉语语境学概论》、周明强的《现代汉语实用语境学》等,另一方面也出版了研究语境的论文集,如西慎光正主编的《语境研究论文集》等等,但无论从深度,还是从广度看,语境学目前还处于草创阶段,它能否成为参天大树,立于学科之林,有待于学界同仁的共同努力。

^①复旦大学语言研究室编:《〈修辞学发凡〉与中国修辞学》,复旦大学出版社1983年版,第246页。

第一章 语境学和其他学科

语言作为社会交际和信息传递的工具,总是在一定的交际环境中使用的,我们分析语言现象时,只有把它和它所处的语言环境结合起来,才能确定这些语言现象的结构和意义,因此语境是语言研究的出发点和落脚点。作为研究语境的学科,语境学和修辞学、语用学、语义学、社会语言学、话语语言学等都紧密联系。

语境学是修辞学的基础,修辞学研究不同语境下的不同言语表达方式。同时,语境学制约着语体学、语用学的研究,因为语体的形成、选择都受语境的制约,语体本身也构成一种次语境,而语用学就是研究在不同语境下如何理解和运用语言的学科。语义学的研究离不开语境学,因为语义的理解和分析要结合具体的语境来考察。语境学和社会语言学的紧密关系体现在二者都重视社会环境对语言的制约。话语语言学研究超句统一体,主张结合具体的上下文语境理解话语的语义,同样受语境学的制约。

第一节 语境学与修辞学

陈望道先生在《修辞学发凡》中明确指出:“修辞以适应题旨情景为第一义。”^①这充分肯定了题旨情境(即语境)在修辞学中的重要地位。张弓先生继承和发展了陈望道先生的这一观点,他在《现代汉语修辞学》中指出:“修辞的原则是:结合现实语境,注意交际效果。”^②他认为修辞不仅要结合现实语境(社会语境和自然语境),还要注意上下文语境。

修辞学的各个领域都受语境的制约和影响,只有结合具体的语境,我们才能

① 陈望道:《修辞学发凡》,上海教育出版社 1997 年版,第 11 页。

② 张弓:《现代汉语修辞学》,河北教育出版社 1993 年版,第 2 页。

解释各种修辞现象,才能理解各种修辞规则,才能判断修辞效果的好坏。

一、语境制约着修辞的选择

人们在进行言语交际传递信息时,并不只用一种固定的语言形式。在严肃庄重的场合,我们会用政论语体来让我们的观点显得井井有条且严谨,在与亲朋好友闲聊的场合,我们就用口语语体来营造和谐通俗的聊天气氛,如果触景生情,有感受要发,我们则用文艺语体来表达我们对情感对人生的诉求。针对这些大语言环境下的语体,我们会用不同的表达方式来让我们语言表达的效果更丰满,记叙、描写、议论、拟人、比喻、夸张等等的使用都可以让我们妙笔生花,妙语连珠。当然这一切都要建立在依据题旨情境来使用的基础之上,因为由社会、文化、民族等因素导致的语言差异性无时不在干预着受话主体对表达主体话语的理解。同一个词、同一句话,同一个表达方式,在不同的语境下,会出现不同的表达效果。

比如“我爱祖国”和“祖国啊,我爱你”,两句话意思一样,但是所处的语境就不会相同。前者更适合平实的书面语和口语场合,而后者经过倒装,更适合于激情澎湃的诗歌和演讲场合。我们可以说小女孩红红的脸蛋像好看的苹果,但如果说老奶奶的脸蛋像红红的苹果就显然不适用。

再比如:“歌者酣畅淋漓地吟唱亡人生前的事迹,还有古往今来的传说,通宵达旦,多者可达三天三夜。”这是叶梅散文《有条河的名字叫龙船河》中描写土家族小伙子在葬礼上唱葬歌的句子,因为土家族的传统是丧而不哀,并欢送死者进入冥界,所以此处用“酣畅淋漓”来修饰“吟唱”并无不妥,如果换做是汉族的葬礼描写,“酣畅淋漓地吟唱”就很不妥当了。

二、语境与修辞互相依存

任何修辞现象都不是孤立地存在,而是跟众多的具体交际因素和条件产生这样那样的联系,我们可以说这是修辞对题旨情境的依赖性。修辞是以语音、语义、语法为基础的高级语言现象,它存在的目的就是让人类的语言在人类丰富的社会生活中能够区分语义,产生情感。修辞种类繁多,各自表达的效果目的均不一样,所以我们在使用修辞的时候往往以自己所处的语言环境来选择需要的修辞,就如同量体裁衣一样,符合语境的修辞才可以让我们的语言所表达的东西产生最好的

效果,反之则让我们的语言漏洞遍布,笑料百出。没有语境的修辞是自由散漫的,毫无目的的修辞,甚至有可能是无意义的。

在香港著名喜剧明星周星驰曾经主演过的一部电影《鹿鼎记2:神龙教》中有一句为广大影迷所喜闻乐道的台词“小弟对你的敬仰犹如滔滔江水连绵不绝,又如黄河泛滥一发不可收拾。”在没有任何语境为背景的衬托下,这绝对是非常自由散漫的修辞,而且是不符合常理的修辞。但是将它植入到喜剧电影里,从周星驰饰演的韦小宝口中说出来,这其中的修辞就成了经典的台词,将韦小宝那种狡猾可爱的痞气活灵活现地表现出来。

那么反过来,语境对修辞也是同样依赖。在人类丰富的社会生活中,作为人类语言的基础承载体——语境,其多样性是必然的,在多样性的语境下,如何才能让我们的言语在自己所处语境下发挥作用产生效果,这就需要使用各种合适的修辞手段。没有修辞的语境多数是空洞的、单调的甚至会让该语境下的语言产生歧义和错误。试想一下在没有修辞的语言世界里,我们在各色的语境中千篇一律地使用着同样的言语。见到小孩子我们问:“你几岁了?”,见到老头老太太我们仍然问:“你几岁了?”;“举杯邀明月,对影成三人。”李白的诗我们铁定是觉得没有意思了,顶多就能出现“举杯”、“对影”四字;看莎士比亚的戏剧绝对跟听新闻联播没什么两样,当朱丽叶出现在窗边时,罗密欧只会淡定地说:“嘘,小点声,东边站的是朱丽叶”,而那句经典的情话“那就是东方,朱丽叶就是太阳!起来吧,美丽的太阳!”(《罗密欧与朱丽叶》)绝不会出现;此外我们也无法从鲁迅先生那里看到晚清留学生粉末小丑的样子,他们原本应是“头顶上盘着大辫子,顶得学生制帽的顶上高高耸起,形成一座富士山。也有解散辫子,盘得平的,除下帽来,油光可鉴,宛如小姑娘的发髻一般,还要将脖子扭几扭。实在标致极了。”(《藤野先生》),先生只会用一句“头上顶着大辫子”完事。

三、语境与寻常词语艺术化

“寻常词语艺术化”是张弓先生提出来的,并为修辞界所接受,它属于修辞学的范畴。所谓寻常词语,就是指在很多修辞手法以外,本身就很平实朴素的词语,其在被使用时没有发生意义转移,也没有被修饰过。其艺术化是指这些本来平常